



# BULLETIN de PRESSE représentation en France

81-83, RUE DE LA VERRERIE — 75004 PARIS — 271.81.45 — TELEX 213184

CETRAL

N° 39, 14 OCTOBRE 1982

## DEUX JOURS DE LA CAMPAGNE MILITAIRE "HEROS ET MARTYRS D'OCTOBRE 79-80"

SELON RADIO VENCEREMOS-VOIX OFFICIELLE DU FMLN- LE 11 OCTOBRE A COMMENCÉ, AU NIVEAU NATIONAL, LA CAMPAGNE MILITAIRE LANCÉE PAR LE FRONT FARABUNDO MARTI POUR LA LIBÉRATION NATIONALE: "HÉROS ET MARTYRS D'OCTOBRE 1979-1980".

LES PREMIERS RÉSULTÂTS DE DEUX JOURS DE COMBATS SONT:

- 72 SOLDATS MORTS OU BLESSÉS.
- 107 PRISONNIERS DE GUERRE DU FMLN.
- 188 FUSILS, 9 ARMES D'APPUI, 19.000 CARTOUCHES DE DIFFERENT CALIBRE, 1 CANON DE 90 MM. ETC. RÉCUPERÉS PAR LE FMLN.
- INCURSIONS RÉALISÉES PAR LE FMLN À LAS VUELTAS, EL JICARO, CERRO LAS MESAS, LA JOYA ET EL ZAPOTE, DANS LE DÉPARTEMENT DE CHALATENANGO ET DE CABAÑAS.
- LE CONTROL PAR LE FMLN DES POPULATIONS DE TOROLA, SAN FERNANDO, PERQUIN CERRO GIGANTE ET CERRO PELON DANS LE DÉPARTEMENT DE MORAZAN.
- FORTS COMBATS DANS LA ROUTE DU LITORAL ET PANAMÉRICAIN.

## SITUATION MILITAIRE

IL Y A DEUX JOURS UNE IMPORTANTE CAMPAGNE MILITAIRE A ÉTÉ LANCÉE PAR LE FMLN À NIVEAU NATIONAL, LES PREMIERS TÉLEX QUE NOUS AVONS RECUS DÉ MONTRENT LES CAPACITÉS MILITAIRES ET LA COORDINATION EXISTANTE ENTRE LES DIFFERENTS FRONTS DU FMLN. SI NOUS REVENONS UN PEU EN ARRIERE, NOUS POUVONS NOUS APERCEVOIR DES COUPS PORTÉS PAR LE FMLN À L'ARMÉE GOUVERNAMENTALE PENDANT L'ÉTÉ, AVEC LA CAMPAGNE MILITAIRE "COMMANDANT GONZALO": LA CAPTURE DU VICE-MINISTRE DE LA DÉFENSE, LA DÉFAITE DES BRIGADES ENTRAÎNÉES AUX ÉTATS UNIS, LES DÉCLARATIONS MÊMES DU MINISTRE DE LA DÉFENSE "NOUS AVONS LANCÉ 20 OFFENSIVES, PENDANT CETTE ANNÉE, AVEC LA DÉCISIONNE COOPÉRATION DES PAYS AMIS", AVAIT DÉCLARÉ GARCIA DEVANT L'ASSEMBLÉE MAIS LA SITUATION MILITAIRE N'EN RESTE PAS LÀ, L'ARMÉE HONDURIENNE EST INTERVENUE DANS NOTRE TERRITOIRE EN COORDINATION AVEC L'ARMÉE SALVADORIENNE DANS UNE OFFENSIVE LANCÉE CONTRE LA RÉGION DU MORAZAN ET AU DÉBUT DU MOIS DE SEPTEMBRE L'ARMÉE GOUVERNAMENTALE A LANCÉ PLUSIEURS OFFENSIVES CONTRE LA PARTIE ORIENTALE DU PAYS (SAN MIGUEL ET USULUTAN), LE RÉSULTAT SONT DES MASSACRES CONTRE LA POPULATION CIVILE, LES ZONES PEUPLÉS ONT ÉTÉ BOMBARDÉES PAR DES AVIONS A-37, SELON RADIO VENCEREMOS "LES TROUPES PERSECUTENT LES PERSONNES, LES INTERROGENT ET LES ASSASSINENT ENSUITE, ELLES DÉTRUISENT, AU MÊME TEMPS TOUT CE QU'ILS RÉTROUVENT À LEUR PASSAGE..

4° P 11798



## MGR. ARTURO RIVERA Y DAMAS SE PRONONCE CONTRE LA REGIONALISATION

MGR. RIVERA Y DAMAS A DÉCLARÉ DANS UNE HOMÉLIE DOMINICALE "LES DÉCLARATIONS DES HAUTS DIRIGEANTS DU PAYS SUR UNE POSSIBLE RÉGIONALISATION DU CONFLIT NOUS A LAISSÉS TRÈS PERPLEXES".

MGR. RIVERA FAIT ALLUSION AUX DÉCLARATIONS DU MINISTRE DE LA DÉFENSE, LE GÉNÉRAL GARCIA, QUI A AFFIRMÉ L'EXISTANCE DES PLANS POUR UNE AGRESSION MILITAIRE CONTRE LE NICARAGUA PAR DES FORCES COMBINÉES DES TROIS PAYS, HONDURAS, GUATEMALA ET SALVADOR.

L'ARCHEVEQUE A DÉNONCÉ D'AUTRE PART, QUE LA DERNIERE SEMAINE DU MOIS DE SEPTEMBRE, 10 PERSONNES ONT ÉTÉ CAPTURÉES PAR DES BANDE PARA-MILITAIRES QUI AGISSENT SOUS LA PROTECTION DE L'ARMÉE ET A QUALIFIÉ DE LAMENTABLE L'IMPUNITÉ DONT JOUISSENT CES GROUPES ARMÉS "QUI AGISSENT PAR FOIS EN PLEIN JOUR ET DONNENT L'IMPRESSION QU'IL Y A UNE DÉFAILLANCE DANS L'APPLI CATION DES LOIS ET DE LA JUSTICE".

## L'AMÉRIQUE CENTRALE AU BORD DE L'INTERVENTION NORD-AMÉRICAINNE

L'AMÉRIQUE CENTRALE SE TROUVE AU BORD DE L'INTERVENTION NORD-AMÉRICAINNE ET DE LA GUERRE RÉGIONALE, A DÉCLARÉ L'EX-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈ RES DU SALVADOR, HECTOR DADA.

APRÈS AVOIR SOULIGNÉ L'IMPORTANCE QUE REJET LA DÉCLARATION FRANCO-MEXI CAINE SUR L'AMÉRIQUE CENTRALE, DADA A EXPLIQUÉ QU'AUCUNE DES GESTIONS DE PAIX FAITES PAR LE MEXIQUE, LA FRANCE ET LE VENEZUELA ONT FRUCTIFIÉ, CE QUI ACCROIT LA MÉNACE DE VOIR LES CONFLITS DIVERS DE LA ZONE DEVENIR UNE GUERRE RÉGIONALE.

LA POSITION ASSUMÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE RONALD REAGAN ET LA DÉCISION DE LA COMMISSION SENATORIALE (AMENDEMENT SYMMS) QUI LAISSE LES MAINS LI BRES AU MILITARISME USA CONSTITUENT UNE GRAVE MÉNACE POUR L'AMÉRIQUE CEN TRALE ET PEUVENT MENER À UNE INTERVENTION TOTALE DES ÉTATS UNIS DANS LA ZONE, A-T-IL EXPLIQUÉ.

L'EX-FONCTIONNAIRE A AFFIRMÉ QUE LE FRONT FARABUNDO MARTI POUR LA LIBERA TION NATIONALE DOIT ÊTRE RÉCONNU ET SES PROPOSITIONS DE PAIX, PRISES EN CONSIDÉRATION.

## DES MILLIONS DE DOLLARS POUR LE GOUVERNEMENT SALVADORIEN

WASHINGTON A RÉMIS, ENCORE UNE FOIS, 78 MILLIONS DE DOLLARS AU SALVADOR QUI S'AJOUTENT AUX 389,8 MILLIONS CONCEDÉS PAR LES ÉTATS UNIS AU COURS DES TROIS DÉRNIERES ANNÉES À UN RÉGIME RESPONSABLE DE QUASI 40.000 A SSASSINATS

UNE INFORMATION OFFICIELLE, DIFFUSÉE À SAN SALVADOR, INDIQUE QUE 75 MI LLIONS DE LA NOUVELLE AIDE FINANCIÈRE OCTROYÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE RONALD REAGAN, SONT DESTINÉS AUX FIRMES PRIVÉES DU SALVADOR.

A LA FIN D'AOUT DERNIER L'AMBASSADEUR DES ÉTATS UNIS, À SAN SALVADOR, A ANNONCÉ QUE L'AIDE USA AU RÉGIME SERAIT ACCRUE, POUR "ASSURER LA SURVIE DE L'ACTUEL GOUVERNEMENT" ET A DÉCLARÉ QUE L'AIDE ASSIGNÉE PAR WASHINGTON S'ÉLEVERA À 355 MILLIONS.

LE "MONDE DIPLOMATIQUE" AVAIT INFORMÉ QUE LE FMI PRÉVOYAIT UNE AIDE DE 240 MILLIONS DE DOLLARS POUR LE SALVADOR QUI S'AJOUTENT À 128 MILLIONS DE DOLLARS ASSIGNÉS AU SALVADOR PAR LE GOUVERNEMENT REAGAN À TRAVERS LE PLAN "INITIATIVE POUR LE BASSIN DES CARAÎBES".



## MISE SUR PIED D'UNE REUNION, PAR LES EE.UU, CONTRE LE NICARAGUA

UNE RÉUNION DES MINISTRES DES AFFAIRES EXTERIEURES DE LA RÉGION CENTRO-AMÉRICAINE A ÉTÉ CÉLÉBRÉE À SAN JOSÉ, PARTICIPENT LE HONDURAS, LE SALVADOR, LE BELIZE, LA COLOMBIE, LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE ET LE PANAMA, AINSI QUE LES ÉTATS UNIS AVEC LA PRÉSENCE DE THOMAS ENDERS.

LE DIRIGEANT SALVADORIEN, MARIO AGUINADA, A MANIFESTÉ SA PRÉOCCUPATION PAR LA PRÉSENCE D'UN HAUT FONCTIONNAIRE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS UNIS ET LA NON PARTICIPATION DU NICARAGUA À LA RÉUNION DES CHANCELLIERS.

LE NICARAGUA A SIGNALÉ QUE CETTE RÉUNION MISE SUR PIED ET MENÉE PAR LES ÉTATS UNIS AVAIT POUR BUT D'ORCHESTRER DES ACTIONS CONTRE LE NICARAGUA.

## LA CIA AU SALVADOR

LES RECHERCHES FAITES PAR LA CIA SUR LA VIOLENCE AU SALVADOR OMETTENT OU DÉFORMENT LES ACTIONS DE LA DROITE MILITAIRE ET CIVILE, CAR LEUR PROPOS EST LE RENFORCEMENT DE LA POLITIQUE DES ÉTATS UNIS DANS CE PAYS.

C'EST LA CONCLUSION D'UN RAPPORT, ÉLABORÉ PAR LA COMMISSION D'INTELLIGENCE DE LA CHAMBRE DES RÉPRESENTANTS, PUBLIÉ COMME DOCUMENT OFFICIEL DU CONGRÈS ET QUI SIGNALE QUE LES RAPPORTS DE L'AGENCE CENTRALE D'INTELLIGENCE (CIA) PRESENTENT CETTE CARACTÉRISTIQUE.

LE RAPPORT SIGNALÉ COMME EXEMPLE DE NOMBREUX DOCUMENTS, AYANT ÉTÉ SAISIS À L'EX-MAJOR D'ABUISSON, EN 1980 ONT ÉTÉ PRATIQUEMENT IGNORÉS PAR LE DÉPARTEMENT D'ÉTAT, QUE LES TÉMOIGNAGES SUR LA RESPONSABILITÉ DU GROUPE D'ABUISSON DANS L'ASSASSINAT DE L'ARCHÊVE DE SAN SALVADOR (MARS 80); MONSIEUR OSCAR ARNULFO ROMERO, ONT ÉTÉ CONSIDÉRÉS SEULEMENT COMME UN INDICE DU CLIMAT PRÉ-ÉLECTORAL DE CE MOMENT-LÀ.

L'INFORMATION RELATIVE AUX ESCADRONS DE LA MORT, DONT L'INVESTIGATION A ÉTÉ ORDONNÉE EN 1979, ET SUR LES LIENS DES MILITAIRES AVEC CES GROUPES EST PRATIQUEMENT INEXISTANTE.

UN AUTRE ÉLÉMENT, CRITIQUÉ PAR LES LÉGISLATEURS, EST L'ENQUÊTE SUR LA MASSACRE DE PRÈS DE MILLE PAYSANS DE LA LOCALITÉ D'EL MOZOTE, POUR LAQUELLE DEUX FONCTIONNAIRES ONT ÉTÉ NOMMÉS EN FÉVRIER DE CETTE ANNÉE.

## MASSACRE: 500 CIVILS ONT ÉTÉ ASSASSINÉS

ENVIRON 500 CIVILS ONT ÉTÉ ASSASSINÉS PAR LES TROUPES DU RÉGIME SALVADORIEN QUI ONT DÉPLOYÉ UNE OFFENSIVE MILITAIRE À L'EST DU PAYS, A DÉNONCÉ RADIO VENCEREMOS.

SELON LA RADIO LES FORCES ARMÉES SALVADORIENNES CONTINUENT AVEC LA TACTIQUE "D'ASSIEGER, CAPTURER ET MASSACRER LA POPULATION CIVILE INNOCENTE DANS LES CANTONS DE SAN MIGUEL", 500 HABITANTS ONT ÉTÉ CAPTURÉS DANS LE SEUL CANTON DE MANAGUADA, JURIDICTION DE SESORI.

A CES OPÉRATIONS, A DÉCLARÉ RADIO VENCEREMOS ONT PARTICIPÉ DES CONSEILLERS NORD-AMÉRICAINS.

POUR SA PART LE SÉCOURS JURIDIQUE A INFORMÉ QU'IL Y A EU PLUS DE 3.609 MORTS ENTRE JANVIER ET AOÛT 1982 AU SALVADOR; SELON LE RAPPORT, LES VICTIMES SONT LE RÉSULTAT DES ACTIONS DE VIOLENCE DANS TOUT LE TERRITOIRE ET QUE 2.428 VICTIMES ÉTAIENT DES PAYSANS.

## LE MOUVEMENT OUVRIER

LES TRAVAILLEURS DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU SALVADOR A RÉALISÉ UNE GREVE POUR DEMANDER UNE AUGMENTATION DE SALAIRE ET AMÉLIORATION DES CONDITIONS DE TRAVAIL.

LA RÉPONSE DU MINISTRE SALVADORIEN, MIGUEL MUYSHONDT, MEMBRE DU PARTI ARENA A ÉTÉ DE MÉNAGER LES EMPLOYÉS AVEC LE DÉCRET 296 QUI INTERDIT LA RÉALISATION DES GRÈVES, L'AUGMENTATION DES SALAIRES ET LE RENOUELEMENT DES CONTRATS ET DE DÉCLARER "CE N'EST PAS LE MOMENT DE FORMULER DE TELLES DEMANDES PUISQUE LE GOUVERNEMENT SE TROUVE EN SITUATION CRITIQUE".



## LES PROBLEMES ENTRE LA DEMOCRATIE CHRETIENNE ET LE PARTI ARENA

LE SECRETAIRE GENERAL DE LA DEMOCRATIE CHRETIENNE, JULIO REYES PRENDES, A FORTEMENT CRITIQUE LE PRESIDENT DE L'ASSEMBLEE NATIONALE, ROBERTO D'AUBUISSON POUR AVOIR DEFENDU DEUX OFFICIERS DE L'ARMEE ACCUSES DE TRIPLE MEURTRE, LES ACCUSES SONT LE SOUS-LIEUTENANT ISIDRO LOPEZ ET LE CAPITAINE EDUARDO AVILA, AUTEURS INTELLECTUELS DE L'ASSASSINAT DU PRESIDENT DE L'INSTITUT DE LA REFORME AGRAIRE, RODOLFO VIERA, ET DEUX CONSEILLERS NORD-AMERICAINS EN JANVIER 1981.

EDUARDO AVILA EST ACCUSE, EN PLUS, PAR LE GOUVERNEMENT DU COSTA RICA D'AVOIR PARTICIPE A DES ACTIONS TERRORISTES A PUERTO LIMON AU MOIS D'AOÛT DERNIER ET ISIDRO LOPEZ A ETE MIS EN LIBERTE MALGRE LE TEMOIGNAGE DE DEUX GARDES NATIONALES QUI ONT DECLARE AVOIR COMMIS L'ASSASSINAT PAR ORDRE D'AVILA, DE LOPEZ ET DU PROPRIETAIRE TERRIEN HANS CHRIST.

LES DEUX MILITAIRES, SELON D'AUBUISSON, SONT DES AMIS TRÈS CHÈRS, ILS SE TROUVAIENT ENSEMBLE EN 1980 EN TRAIN DE PREPARER UN COUP D'ÉTAT À LA FINCA SAN LUIS.

REY PRENDES A SOULIGNE AUSSI LES ATTITUDES DU DIRIGEANT DU PARTI ARENA "QUI N'ONT RIEN À VOIR AVEC UN GOUVERNEMENT OU UN ESPRIT D'UNITÉ, SURTOUT AU MOMENT OÙ NOUS ESSAYONS DE CONSOLIDER UN GOUVERNEMENT D'UNITÉ".

FINALEMENT LE DIRIGEANT DU PDC A RÉPONDU AUX CRITIQUES DE D'AUBUISSON VIS À VIS DE SON PARTI EN DÉCLARANT QUE CELUI-CI "A OUBLIÉ LES SIX MOIS DE GOUVERNEMENT" ET QU'IL "CONTINUE À ÊTRE UN HOMME QUI CRITIQUE ET QUI INSULTE".

## APPEL A ACCEPTER LE DIALOGUE

LE PRESIDENT DU FRONT DEMOCRATIQUE REVOLUTIONNAIRE, MR. GUILLERMO MANUEL UNGO, A DECLARE DEVANT LE CONGRES DU PARTI TRAVAILLISTE BRITANNIQUE QUE "ADMINISTRATION NORD-AMERICAINE MENACE LA SECURITE DE TOUTE L'AMERIQUE LATINE. SI LE CONFLIT DE L'AMERIQUE CENTRALE SE GENERALISE, LA REGION PEUT DEVENIR UN NOUVEAU VIETNAM".

VIS À VIS DES ÉLECTIONS MR. UNGO A DÉCLARÉ: "NOUS AVONS TOUJOURS CONSIDERÉ LES ÉLECTIONS COMME UN INSTRUMENT DE PARTICIPATION DÉMOCRATIQUE, MAIS NOUS NE POUVONS PAS Y PARTICIPER TANT QUE L'OPPOSITION EST MASSACRÉE PARCE QUE, A-T-IL SOULIGNÉ-LA DÉMOCRATIE EST CONSIDÉRÉE COMME "SUBVERSIVE".

IL A LANCÉ UN APPEL AUX GOUVERNEMENTS DES ÉTATS UNIS À ACCEPTER LE DIALOGUE ET LA NÉGOCIATION COMME VOIE POUR CHERCHER UNE SOLUTION AU CONFLIT, ET SIGNALÉ QU'IL A CONFIANCE DANS LE FAIT QU'IL PUISSE Y AVOIR UNE SOLUTION RAISONNABLE MAIS QUE TANDIS QUE CE NE SERA PAS POSSIBLE IL FAUT DONNER TOUTE SA CONFIANCE À LA CAPACITÉ DU PEUPLE POUR CONTINUER LA LUTTE ARMÉE, QUE LE FMLN MAINTIEN L'INITIATIVE MILITAIRE MALGRÉ L'AIDE MASSIVE EN ARMEMENTS, ET L'ENTRAÎNEMENT DES SOLDATS PAR L'ADMINISTRATION REAGAN QUI A CONVERTI LE SALVADOR DANS UN PROTECTORAT DE WASHINGTON.